



這是甚麼事?  
What Just Happened?  
路加福音 Luke 2:8-20

《黎明山華人浸信會使命宣言》

使萬民作主耶穌的門徒，  
用聖經的真理裝備他們，  
並且建立健康的教會，  
就是基督的身體。

**The Mission of RHCBC is**  
To make disciples of all Nations,  
by equipping them  
with the Word of God  
and through building healthy churches,  
which is the Body of Christ.

2015·12·20

聖誕合堂主日崇拜

Christmas Joint Worship Celebration

136 Hillview Drive, Richmond Hill, Ontario, Canada L4C 1T2  
Phone (905) 508-0901 · Fax (905) 508-0252 · www.rhcbc.org

黎明山華人浸信會  
聖誕合堂主日崇拜  
2015年12月20日

序樂		眾立
宣召	約翰福音 1:1, 14 「太初有道，道與神同在，道就是神。 道成了肉身，住在我們中間，充充滿滿地有恩典有真理。 我們也見過祂的榮光，正是父獨生子的榮光。」	主席
祈禱		主席
頌讚		會眾
獻詩	“基督親降”	詩班
基督將臨期	“萬邦所望救主臨”	洗牧師
講道	“這是甚麼事?” 路加福音 2:8-20	Duguid 牧師
回應詩歌		會眾
感恩及奉獻祈禱		主席
讚美詩		會眾
祝福		袁牧師
阿們頌		會眾
為 Urbana 15 及短宣祈禱		教牧同工
歡迎及報告		洗牧師

主席：何展鵬執事	講員：Barry Duguid 牧師	
領詩：嚴啟恩弟兄	司琴：許可兒姊妹	
傳譯：冼景業牧師		
詩班指揮：周浩輝弟兄	詩班司琴：鄭郭顯慈姊妹	
迎賓：陳黃淑彬姊妹	謝霍燕平姊妹	
招待：李鄭月蓮姊妹	岑兆光弟兄	岑王少梅姊妹
黃麥婉琴姊妹	鄭冠慈姊妹	葉湯美玲姊妹
衛陳麗容姊妹	蕭東就弟兄	

參加崇拜聚會，請關掉手提電話或傳呼機，  
專心仰望神並讓祂更新我們的生命。

Richmond Hill (Chinese) Baptist Church  
Christmas Joint Worship Celebration  
December 20, 2015

Prelude		All Stand
Call to Worship	John 1:1, 14	Chairperson
	“In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The Word became flesh and made His dwelling among us. We have seen His glory, the glory of the one and only Son, who came from the Father, full of grace and truth.”	
Prayer		Chairperson
Hymns of Praise		Congregation
Presentation	“For Unto Us A Child is Born”	Choir
Advent	“Savior of the Nations, Come”	Rev. Dr. B. Sin
Sermon	“What Just Happened?” Luke 2:8-20	Rev. B Duguid
Hymn of Response		Congregation
Thanksgiving and Offering Prayer		Chairperson
Doxology		Congregation
Benediction		Rev. J. Yuen
Amen Chorus		Congregation
Pray for Urbana 15 & Short-Term Mission		Pastoral Team
Welcome and Announcement		Rev. Dr. B. Sin

Chairperson	Derek Ho
Speaker	Rev. Barry Duguid
Music Leader	Mark Yim
Pianist	June Hui
Interpreter	Rev. Dr. Bernard Sin
Choir Conductor	Eric Chau
Choir Pianist	Ruth Cheng
Greeters	Lillian Chan, Yin Ping Tse
Ushers	Yolanda Lee, Michael Shum, Becky Shum Connie Wong, May Wong, Abby Ip Winnie Wai, Andrew Siu

Please turn off cell phones and other electronic devices.  
Let us trust God to touch our lives afresh this morning.

## 報告事項：

- \* 洗牧師於 23 日（週三）休假。
- 如欲將奉獻列入 2015 年奉獻報稅單內，請將奉獻於 12 月 27 日前放入奉獻箱，敬請留意。
- \* 12 月 30 日之中、英文堂“家庭祈禱會”暫停。
- 兒童部消息：下主日是合堂主日崇拜，兒童主日學及幼兒服務暫停，但幼兒室會開放供有需要的家長使用。
- \* 今日之座椅安排會保留作 24 日聯合平安夜慶祝活動，及 27 日浸禮合堂主日崇拜之用；所以崇拜後無需整理禮堂座椅；並在此期間（20 日至 26 日）之所有球類活動取消，包括羽毛球、乒乓球、籃球等，敬請留意。
- \* 下主日上午 10 時舉行第 50 屆浸禮合堂主日崇拜。受浸肢體有：陳浩誠、張國偉、何慶誼、黃曉、王根春、黃德琪、楊海立、葉鏞、張一敏、張鳴。願榮耀歸與至高神。
- 於週四（24 日）晚，8:30-10:00 舉行中、英文堂聯合平安夜慶祝活動，主題：細味聖誕，歡迎參加。
- \* 資料部消息：在上星期發現有數個外來電腦病毒，在本教會的公眾無線網絡（Wi-Fi）上。為保障教會資料及電腦系統，室內公眾無線網絡已被關閉。敬請見諒。
- \* 以斯帖（婦女查經）團契於本週三（23 日）開始休會，明年 1 月 6 日（週三）復會。
- 壘球事工正在尋找 2016 年夏季領袖和助手。如您對此事工有負擔，歡迎您加入行列。詳情請與劉漢期弟兄聯絡（huntleylee@gmail.com）。
- \* 感謝弟兄姊妹在教會忠心事奉，教會誠意邀請在過去一年曾參予事奉的弟兄姊妹及家人，參加「致謝午餐」。日期: 2016 年 1 月 10 日中文堂崇拜後。餐後備有節目。請到西翼報名或電郵 Tony Mok（tonymok135@hotmail.com）。截止日期 2016 年 1 月 3 日。（請必須報名以便安排食物。）
- \* 黃基諾弟兄之祖母黃周美蘭姊妹於上週息勞歸主。安息禮拜於明天早上 11 時在 Chapel Ridge (8911 Woodbine Ave) 舉行，慰唁時間為今午 4:00-6:00 及明早 10-11 時。請在禱告中記念 Elijah、黃牧師（前主任牧師）及師母。
- 今週代禱事項：
  - 為參加 Urbana15 及短宣的弟兄姊妹禱告，求主保守旅途平安、向他們說話，使生命得着改變
  - 為聖誕平安夜的聚會禱告，讓到會者都能細味聖誕，經歷神的大愛及拯救之恩
  - 求主堅固將要受浸肢體的信心，使他們繼續跟隨主，作門徒；又願下週的浸禮崇拜能榮耀神，得蒙祂的喜悅

## ESC Family News & Highlights:

- Welcome to our joint Worship Celebration today! Our first-time guests: thank you for your presence.** May God speak to us in His special way as we worship Him!
- We welcome the children joining us in worship today.**
- Rev. Sin is on vacation on Dec 23.**
- Finance Ministry: Dec 27 is the last offering collection day for 2015.
- There is no joint prayer meeting on Dec 30.
- There are no Sunday School and no children programs for these two Sundays. The nursery will be opened for use by parents.
- Please do not stack up the chairs after worship. We will keep the set-up for Dec 24 and Dec 27. No sports activities during this period.**
- Next week is Joint worship and Baptism at 10:00am. We praise God that 1 people from ESC (Clement Chan) and 9 people from CSC (Ada Ho, Diana Yip, Henry Yang, Lisa Wang, Ming Zhang, Ricky Cheung, Tak Ki Wong, Kent Huang and Amy Zhang) are preparing to get baptised.
- “Taste Christmas (細味聖誕)” Joint Christmas Eve Celebration** is on Dec 24 at 8:30 – 10:00pm. Please plan to attend.
- Information Ministry update:** Several viruses from an external device were found travelling through our church public WIFI network last week. To protect RHCBC's data and computer system, the public WIFI network is shut down. Thanks for your understanding.
- The softball ministry is looking for leaders and helpers for their 2016 summer season.** If you are interested in serving in a sports environment and getting exercise, you are welcome to join us. Please contact Huntley Lue (huntleylee@gmail.com).
- An appreciation lunch** followed by special programs will be held on Sunday, Jan 10 after CSC worship. The purpose of the lunch is to thank brothers and sisters (and their families) who served in different ministries in 2015. Please sign-up at West wing or email Tony at tonymok135@hotmail.com. Last date to register is Jan 3. Registration is required to prepare food and set up. Your cooperation is much appreciated.
- Our condolences to Elijah Wong and his family (Rev. William Wong, Mrs Margaret Wong, Moses and Evangel).** His grandmother, Mrs Mee Lan Wong went to be with our Lord last week. May God comfort them during this difficult time! The funeral will be held at Chapel Ridge at 8911 Woodbine Avenue. Visitation: Sunday, December 20: 4 pm to 6 pm; Monday, December 21: 10 to 11 am. Service: Monday, December 21: 11 am.

### Prayer items:

- Pray for the brothers and sisters who are joining Urbana 15 (14 people) and short-term mission trip (1 People). Pray for their safety and pray that God will speak to them and transform them

- Pray for the Christmas Eve gathering. Pray that brothers and sisters would reflect upon the true meaning of Christmas and re-experience God's love and salvation throughout the evening
- Pray that God will strengthen the faith of those who will be baptized next week. Pray that they will continue to be followers of Jesus Christ. May God's name be glorified at the baptismal service and may it be a God-pleasing service

## 各堂聚會資料 Our Multiple Services :

今日講員 Today Speaker	中文堂 CSC	英文堂 ESC	兒童部 Children
	聯合崇拜：Barry Duguid 牧師 Joint Worship: Rev. Barry Duguid		
上週人數 Last Sunday Attendance	中文堂 CSC	英文堂 ESC	兒童部 Children
崇拜 Worship	195	101	17 + 5 導師 helpers (大組活動 Activities)
	國語組 Mandarin group : 14		
星期日約會 CSC Seekers' Service	22	—	23 + 7 導師 helpers (崇拜及小組時間 Worship & Small Groups)
主日學 Sunday School	80	58	
英語尋道班 ESC Seekers' group	—	10	
國語尋道班 Mandarin Bible Study	23	—	
12/16 中、英文堂“家庭祈禱會”ESC & CSC Joint Prayer Meeting : 14			
上週奉獻總數 Last Week Offering : \$29,047.43 累計奉獻總數 Accumulated offerings : \$628,220.84 * 更正 Correction : 12/6 之奉獻應為 Offering should be \$18,888.25			

## 下主日崇拜講題預告 Next Week Sermon Info :

日期 Date	備註 Reference	講員 Speaker	講題 Title
12/27 10:00am	第 50 屆浸禮合堂 主日崇拜 50th Baptismal Joint Service	袁廣明牧師 Rev. Jack Yuen	祢讓我生命改變 You Make My Life Change

## 下週司職人員 Roster of Next Week :

主席 Chairperson : 何展鵬執事 Derek Ho

講員 Speaker : 袁廣明牧師 Rev. Jack Yuen

領詩 Music Leader : 嚴啟恩弟兄 Mark Yim

司琴 Pianist : 許可兒姊妹 June Hui

傳譯 Interpreter : 冼景業牧師 Rev. Dr. Bernard Sin

迎賓 Greeters :

陳黃淑彬姊妹 Lillian Chan

謝霍燕平姊妹 Yin Ping Tse

招待 Ushers :

李鄭月蓮姊妹 Yolanda Lee

岑王少梅姊妹 Becky Shum

岑兆光弟兄 Michael Shum

黃麥婉琴姊妹 Connie Wong

蕭廖素芳姊妹 Joanna Siu

蕭東就弟兄 Andrew Siu

衛陳麗容姊妹 Winnie Wai

葉湯美玲姊妹 Abby Ip

## 教牧及辦公室人員表 Pastoral Team & Staff :

	內線 Ext	電郵地址 Email
顧問牧師：嚴建平博士 Advisory Pastor : Dr. Dennis Ngien		dngien@tyndale.ca 416-226-6620 ext. 2763
署理主任牧師：Barry Duguid 牧師 Interim Senior Pastor: Rev. Barry Duguid	102	bduguid@rhcbc.org
中文堂教牧：袁廣明牧師 CSC Pastor: Rev. Jack Yuen	104	jyuen@rhcbc.org
中文堂教牧：冼景業牧師 CSC Pastor: Rev. Dr. Bernard Sin	106	bsin@rhcbc.org
英文堂實習傳道：黃基諾弟兄 Pastoral Intern: Elijah Wong	107	ekwong@rhcbc.org
英文堂實習傳道：甘國基弟兄 Pastoral Intern: Christopher Kam	105	ckam@rhcbc.org
教會幹事：趙翁潔雲姊妹 Administrator : Valentine Chiu	101	vchiu@rhcbc.org
辦公室助理：潘陳偉凌姊妹 CSC Office Assistant: Elaine Poon	115	epoon@rhcbc.org
社區服務部統籌：王谷莉萍姊妹 ESC Office Assistant & Community Services Coordinator: Angela Wong		community@rhcbc.org (905) 508-8354